

Cienciabásica

BasicScience

todaywerecommend
hoyrecomendamos

HIV Vaccine Research:
Cross-Cutting Issues
Oral Abstract Session
SR 3, 14:30

Investigación para la vacuna
del VIH: Temas entrecruzados
Sesión de Resúmenes Orales
SR 1, 14:30

A Vaccine Will Only Be Possible Through Joint Efforts

“No individual, no country will develop a vaccine alone”, said Dr. Alan Bernstein of the Global HIV Vaccine Enterprise

In 1997 President Bill Clinton of the United States called for the creation of a research center at the National Institutes of Health (NIH) to develop a preventive HIV vaccine within the next decade. Ten years later, we are forced to recognize that the goal of a preventive vaccine has not been fulfilled. According to Mitchell Warren, co-chair of the satellite conference “Coordinating HIV Vaccine Research and Development Efforts to Contribute to the Goals of the Global HIV Vaccine Enterprise,” organized by the Government of Canada and the Global HIV Vaccine Enterprise, “finding a vaccine to HIV is a far greater challenge for humanity than sending a man to the moon.”

No vaccine has been found yet. However, over the last 7 years, and even more since the 2001 United Nations Declaration of Commitment to HIV/AIDS, undeniable progress has been made. In the field of investments for instance: from \$186 million in 1997 to

more than \$933 million in 2006.

According to Dr. Alan Bernstein, who showed an overview of the global landscape of HIV vaccine R&D at the beginning of the session, “global challenges require a global approach.” In his view, our collective success in the finding of a vaccine against HIV relies on the close collaboration of four major sectors at the international level: that of researchers, industry, funders, and finally the advocates of affected communities, all working together in the same direction.

In conclusion, no real answer can be given to the question: “When will we finally find a vaccine against HIV?” Nevertheless, Mitchell Warren states that it is essential that scientific research continues. Optimism has to prevail. Let us remember that it usually takes about 25 years for the discovery of a vaccine to be found; and HIV was identified in 1983...

Sólo con esfuerzos conjuntos se conseguirá una vacuna

“Ningún individuo ni país podrá desarrollar una vacuna sin ayuda”: Dr. Alan Bernstein, Iniciativa Global para una Vacuna contra el VIH

En 1997 el Presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, llamó para la creación de un centro de investigación en los Institutos Nacionales de Salud (NIH) para desarrollar una vacuna para el VIH dentro de una década. Diez años después nos vemos forzados a reconocer que la meta de una vacuna preventiva no se ha realizado. Según Mitchell Warren, co-presidente de la sesión satélite que abordó la coordinación de los esfuerzos para desarrollar una vacuna contra el VIH y contribuir a las metas establecidas, —la cual fue organizada por el gobierno de Canadá y la Iniciativa Global para una Vacuna contra el VIH— “encontrar una vacuna contra el VIH es un reto mucho más grande para la humanidad que enviar a un hombre a la luna”, acotó el especialista.

Aún no se encuentra ninguna vacuna. No obstante, durante los últimos siete años, se ha logrado un avance innegable. Las inversiones pasaron, por ejemplo: de 186 millones de dólares

en 1997 a más de 933 millones de dólares en 2006.

“Los retos globales requieren de propuestas globales”, según el Dr. Alan Barnstein, quien presentó un panorama mundial de la investigación y desarrollo para la vacuna al inicio de la sesión. Desde su perspectiva, el éxito colectivo de hallar una vacuna depende de la colaboración de cuatro de los más grandes sectores a nivel internacional: la investigación, la industria, los financiamientos y finalmente los líderes de las comunidades afectadas, todos trabajando para el mismo fin.

En conclusión, no existe respuesta para la pregunta “¿cuando encontraremos por fin una vacuna contra el VIH?”. No obstante, Mitchell Warren asegura que es primordial la continuidad de la investigación científica, sin importar los obstáculos. Es necesario recordar que el descubrimiento de una vacuna toma al rededor de 25 años, y el VIH fue identificado apenas en 1983.



UNIVERSIDAD
IBEROAMERICANA

La Universidad Iberoamericana, Ciudad de México, en el marco de la XVII Conferencia Internacional sobre el SIDA, fue sede, el pasado 18 de junio, del Foro VIH/Sida: Emoción, Conocimiento y Protesta.

El Programa de Derechos Humanos y los Departamento de Comunicación, Derecho y Psicología de la Universidad, de la mano con Letra S y la Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal; convocaron con éxito al Foro, con la intención de crear conciencia en la comunidad estudiantil y resaltar la importancia del papel del ámbito académico en la discusión sobre el tema.

A lo largo de una mañana, se logró entablar un diálogo entre la sociedad civil organizada, organismos internacionales, académicos y organizaciones de derechos humanos que resultó muy enriquecedor tanto para los ponentes como para la audiencia.

Uno de los ejes principales de todas las mesas de discusión fue el principio de no discriminación, fundamental para abordar el problema desde sus orígenes y para poder incidir en las consecuencias. Se resaltó la importancia de un programa de prevención estructurado, que involucre a diversos sectores del gobierno y de la sociedad, que dé como resultado un diagnóstico oportuno y una mayor concientización de los riesgos y la manera de prevenirlos.

El foro fue un reflejo de la oportunidad que brinda el trabajo en conjunto cuando se tiene un objetivo común. El VIH/SIDA debe abordarse desde distintas perspectivas y desde distintos ámbitos para poder tener resultados claros y favorables para toda la sociedad.



Farmacias
ESPECIALIZADAS
...por su bienestar, salud y vida

Surtimos recetas completas para:

■ Infectología / VIH

Ofrecemos los siguientes servicios:

- Surtimos recetas completas por especialidad
- Respetamos la prescripción del Médico
- Entregamos pedidos a domicilio sin costo adicional
- Atendemos a derechohabientes de Bancos y Aseguradoras

www.farmaciaespecializada.com

“Al cuidarte nos cuidas a todos”

Clinical Testing Must Acknowledge Gender Differences

During previous international conferences, activists and scientists have expounded on the need to integrate gender considerations into clinical studies. To this end, on Saturday, August 2, the meeting Women in HIV Trials: Building Bridges in Clinical and Social Science Research was organized; convening women from various countries and specialists on the subject, who expounded about their research on HIV treatment and vaccines against HIV in African women.

During the encounter, Geeta Rao Gupta, president of the ICRW, the organization at charge of the event, addressed a letter to the audience stating, “a study of behavior and social sciences enlightens us about the situation of girls and women participating on clinical research. The already complex clinical testing can become even more defying when it comes to researching the conduct of people living with AIDS”.

During her presentation, Helen Rees of the University of Witwatersrand, South Africa, stated that women need specific studies on their response to HIV/AIDS treatment, for the results obtained from testing with males can't be generalized. Julie Becker of the IAVI,

emphasized the importance of examining gender subjects during vaccine research.

Thanks to their qualitative research about vaccine testing with women in Kenya, Becker and Joyce of the University of Nairobi, and Kim Ashburn of the ICRW, concluded that men and women perceive cooperation and HIV vaccine research differently.

During one of the testimonies, a 42 year old woman stated, “I fear for what will happen to my children if I turn out to be an HIV-positive person.”

Dr. Rees explained that HIV and ARTs are feared; the latter, by women who have to take them during pregnancy and achieve good medicine adherence.

“Including social sciences can become an essential task for, concerning conventional research, clinical tests have a frequently ignored social dimension”, the researcher concluded.

Dr. Zeda Rosenberg of International Partnership for Microbicides, an organization investigating HIV microbicides; Karen Manson of Tibotec Laboratories; Martha Brady of the Population Council; and Laura Nyblade of the ICRW, also participated in the meeting.

Los ensayos clínicos deben reconocer las diferencias de género

Integrar la perspectiva de género en los estudios clínicos es una necesidad que investigadoras, activistas y científicas han venido planteando en conferencias internacionales anteriores. Por ello se organizó el encuentro “Las mujeres en los ensayos clínicos. Construyendo puentes entre la investigación clínica y las ciencias sociales”, que reunió el sábado 2 de agosto a mujeres especialistas en la materia de diversos países, quienes presentaron sus investigaciones sobre tratamientos y vacunas contra el VIH en mujeres africanas.

En el encuentro, organizado por la Internacional Center for Research Women (ICRW), la presidenta de ese organismo, Geeta Rao Gupta, dirigió una carta a las y los participantes, donde mencionó que “la investigación en ciencias sociales y del comportamiento provee entendimiento sobre el contexto donde mujeres y niñas viven y participan en la investigación clínica. Los ensayos clínicos, que de por sí ya son complejos, pueden ser incluso más desafiantes cuando se investiga la conducta de las personas que viven con VIH”.

Por su parte, la doctora Helenn Rees, de la Universidad de Witwatersrand, Sudáfrica, en su presentación estableció que las mujeres necesitan estudios específicos sobre su respuesta a los tratamientos contra el VIH/sida, debido a que no pueden generalizarse los resultados obtenidos en pruebas aplicadas sólo a varones, mientras Julie Becker, de la International AIDS Vaccine Initiative (IAVI), recalcó la importancia de examinar los temas de género en la investigación sobre vacunas.

Los hombres y las mujeres tienen diferentes percepciones que influyen en su decisión para cooperar o no en la investigación sobre vacunas contra el VIH, concluyen Becker y Joyce Olenja, de la Universidad de Nairobi, y Kim Ashburn, de la ICRW, en su estudio cualitativo sobre la participación de las mujeres en las pruebas de vacunas en Kenia.

“Estoy asustada con lo que le sucederá a mis hijos si resulto positiva y de cómo sufriré con la enfermedad”, expresó una mujer de 42 años, en uno de los testimonios recogido durante la investigación.

Se le tiene miedo al VIH, a los antirretrovirales (ART), a tomarlos durante el embarazo y a los problemas que se enfrentarán para lograr una buena adherencia a los medicamentos, explicó por otro lado la doctora Rees.

“Las pruebas clínicas tienen una dimensión social que frecuentemente es ignorada en la investigación convencional. Por eso, incluir a las ciencias sociales puede ser un componente esencial para realizar ensayos clínicos tomando en cuenta a la comunidad”, concluyó la investigadora.

En el encuentro también participaron la doctora Zeda Rosenberg, de International Partnership for Microbicides, organización que investiga microbicidas contra el VIH; Karen Manson, de los laboratorios Tibotec; Martha Brady, de Population Council; Laura Nyblade de ICRW.

En **Pfizer** reafirmamos nuestro compromiso con la investigación y la innovación para que el **VIH/SIDA** sean temas del pasado.



Trabajando juntos por un mundo más saludable



Aldeaglobal

GlobalVillage

todaywerecommend
hoyrecomendamos

IHV is not Rock
Performance
Global Village Main Stage
19:00

VIH no es rock
Performance
Aldea Global, escenario
principal, 19:00

Global Village

It was possible to highlight the Global Village as the most vigorous area of the conference even before its official opening. Delegates from all countries, activists, volunteers and media correspondents converge at this place, so they can also interact with the local community. In the Global Village the discussion between groups and communities—as varied as their strategies in response to HIV/AIDS—takes place within an atmosphere of cultural plurality.

The Youth Pavilion stands out for its animosity and abundant concurrence in addition to its diverse and dazzling design of preventive resources. Without a doubt the Indigenous Population Pavilion is the most colorful booth; it is the meeting place for the widest diversity of cultures from Latin America and other regions of the world.

There is a wide range of communities represented by a myriad of organizations and groups such as Sex Workers Outreach Project USA and the International Association of Families for Sexual Diversity.

The communal area gathers a wide range of ideas in action in response to the pandemic within a vibrant and multicultural atmosphere which certainly encapsulate the spirit of the conference. Marcelo Ebrard Casaubón, the mayor of Mexico City, will open officially the Global Village at 11 am today.

Aldea Global

Antes de la apertura formal de la Aldea Global, ya era posible prever que se trataría del espacio más activo de la conferencia. Ahí confluyen delegados de todos los países, activistas, voluntarios y representantes de medios, todos en interacción con la comunidad local. En un ambiente de pluralidad cultural se desarrolla un diálogo entre grupos y organizaciones tan diversos como sus estrategias de respuesta al VIH/SIDA.

Destaca el Pabellón de los Jóvenes, por la animada y numerosa concurrencia, y por los variados y vistosos diseños de sus materiales preventivos. Pero sin duda el espacio más colorido es el Pabellón de Pueblos indígenas, donde confluyen las diversidades culturales más amplias provenientes de comunidades latinoamericanas y otras regiones del mundo.

La presencia comunitaria abarca un gran abanico de grupos y organizaciones como el Proyecto para el Alcance de Sexoservidoras en Estados Unidos (SWOPUSA, por sus siglas en inglés), y la Asociación Internacional de Familias por la Diversidad Sexual.

Este espacio comunitario reúne una gran variedad de propuestas de acción en respuesta a la epidemia en un ambiente vibrante y multicultural, que sin duda resume el espíritu de la conferencia. La Aldea Global será inaugurada de manera oficial el día de hoy a las 11 am por el jefe de gobierno de la Ciudad de México, Marcelo Ebrard Casaubón.



Antonio Saavedra / e7 photo.com

Dance4Life

During the first day of the Global Village activities, the project Dance4Life, with its headquarters in the Netherlands combined dancing with a prevention message aimed to young people.

Dance4Life

En el primer día de actividades de la Aldea Global, el proyecto con sede en los Países Bajos Dance4Life combinó el baile con un mensaje de prevención dirigido a los jóvenes.



Antonio Saavedra / e7 photo.com